

# FM/MW/SW Compact Disc Player

Operating Instructions \_\_\_\_\_ **GB**

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 9.

CDX-GT280S  
CDX-GT280



For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

This label is located on the bottom of the chassis.



Microsoft, Windows Media, and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft

Corporation in the United States and/or other countries.

**Warning if your car's ignition has no ACC position**

Be sure to set the Auto Off function (page 9). The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off, which prevents battery drain.

If you do not set the Auto Off function, press and hold (OFF) until the display disappears each time you turn the ignition off.

***Note on the lithium battery***

*Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.*

# Table of Contents

Welcome ! . . . . .	4
---------------------	---

## Getting Started

---

Preparing the card remote commander . . . . .	4
Setting the clock . . . . .	4
Detaching the front panel . . . . .	5
Attaching the front panel . . . . .	5

## Location of controls and basic operations

---

Main unit . . . . .	6
Card remote commander RM-X151 . . . . .	6

## CD

---

Display items . . . . .	8
Repeat and shuffle play. . . . .	8

## Radio

---

Storing and receiving stations . . . . .	8
Storing automatically — BTM . . . . .	8
Storing manually . . . . .	8
Receiving the stored stations . . . . .	8
Tuning automatically . . . . .	8

## Other functions

---

Changing the sound settings . . . . .	9
Adjusting the sound characteristics	
— BAL/FAD/SUB . . . . .	9
Customizing the equalizer curve	
— EQ3 . . . . .	9
Adjusting setup items — SET . . . . .	9
Using optional equipment . . . . .	10
Auxiliary audio equipment . . . . .	10
Rotary commander RM-X4S . . . . .	11

## Additional Information

---







Precautions . . . . .	12
Notes on discs . . . . .	12
Playback order of MP3/WMA files . . . . .	13
About MP3 files . . . . .	13
About WMA files . . . . .	13
Maintenance . . . . .	13
Removing the unit . . . . .	14
Specifications . . . . .	15
Troubleshooting . . . . .	16
Error displays/Messages . . . . .	17

## Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. You can enjoy your drive with the following functions.

### • CD playback

You can play CD-DA (also containing CD TEXT) and CD-R/CD-RW (MP3/WMA files (page 13)).

Type of discs	Label on the disc	
CD-DA		
MP3 WMA		
		

### • Radio reception

- You can store up to 6 stations per band (FM1, FM2, FM3, MW, SW1 and SW2).
- **BTM** (Best Tuning Memory): The unit selects strong signal stations and stores them.

### • Sound adjustment

- **EQ3 stage2**: You can choose any one of 7 preset equalizer curves.

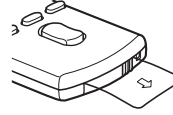
### • Auxiliary equipment connection

An AUX input jack on the front of the unit allows connection of a portable audio device.

## Getting Started

### Preparing the card remote commander

Before using the card remote commander for the first time, remove the insulation film.



#### Tip

For how to replace the battery, see “Replacing the lithium battery of the card remote commander” on page 13.

## Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

### 1 Press and hold the select button.

The setup display appears.

### 2 Press the select button repeatedly until “CLOCK-ADJ” appears.

### 3 Press **(SEEK) +**.

The hour indication flashes.

### 4 Rotate the control dial to set the hour and minute.

To move the digital indication, press **(SEEK) -/+**.

### 5 After setting the minute, press the select button.

The setup is complete and the clock starts.

To display the clock, press **(DSPL)**. Press **(DSPL)** again to return to the previous display.

## Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to prevent theft.

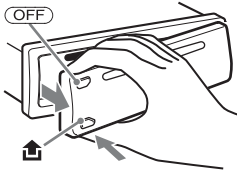
### Caution alarm

If you turn the ignition switch to the OFF position without detaching the front panel, the caution alarm will sound for a few seconds. The alarm will only sound if the built-in amplifier is used.

#### 1 Press **OFF**.

The unit is turned off.

#### 2 Press , then pull it off towards you.

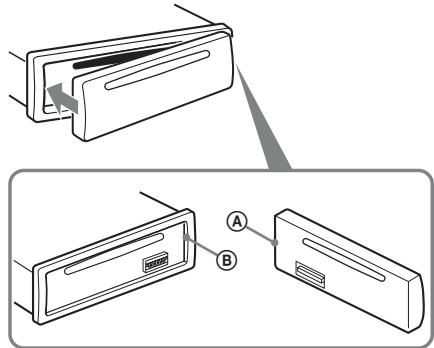


### Notes

- Do not drop or put excessive pressure on the front panel and display window.
- Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in a parked car or on a dashboard/rear tray.

## Attaching the front panel

Engage part **(A)** of the front panel with part **(B)** of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

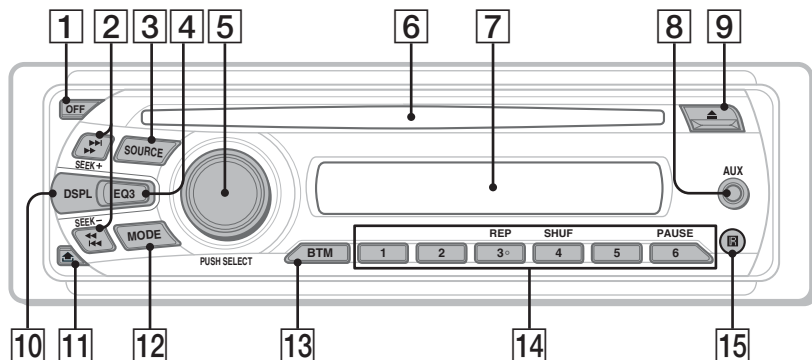


### Note

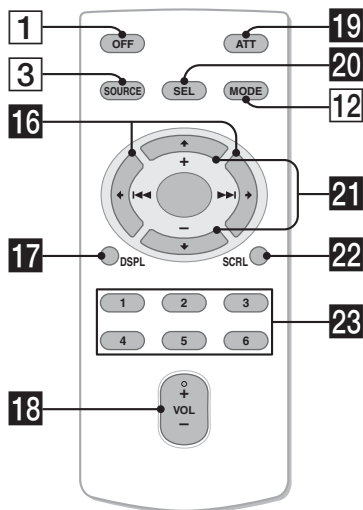
Do not put anything on the inner surface of the front panel.

# Location of controls and basic operations

## Main unit



## Card remote commander RM-X151



This section contains instructions on the location of controls and basic operations.

For details, see the respective pages.

The corresponding buttons on the card remote commander control the same functions as those on the unit.

### 1 OFF button

To power off; stop the source.

### 2 SEEK +/- buttons

**CD:**

To skip tracks (press); skip tracks continuously (press, then press again within about 1 second and hold); reverse/fast-forward a track (press and hold).

**Radio:**

To tune in stations automatically (press); find a station manually (press and hold).

### 3 SOURCE button

To power on; change the source (Radio/CD/AUX).

### 4 EQ3 (equalizer) button page 9

To select an equalizer type (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM or OFF).

### 5 Control dial/select button page 9

To adjust volume (rotate); select setup items (press and rotate).

### 6 Disc slot

Insert the disc (label side up), playback starts.

### 7 Display window

- 8 AUX input jack** page 10  
To connect a portable audio device.
- 9 ▲ (eject) button**  
To eject the disc.
- 10 DSPL (display)/SCRL (scroll) button** page 8  
To change display items (press); scroll the display item (press and hold).
- 11 🏠 (front panel release) button** page 5
- 12 MODE button** page 8  
To select the radio band (FM/MW/SW).
- 13 BTM button** page 8  
To start the BTM function (press and hold).
- 14 Number buttons**  
**CD:**  
①/②: **ALBUM -/+** (during MP3/WMA playback)  
To skip albums (press); skip albums continuously (press and hold).  
③: **REP** page 8  
④: **SHUF** page 8  
⑥: **PAUSE**  
To pause playback. To cancel, press again.
- Radio:**  
To receive stored stations (press); store stations (press and hold).
- 15 Receptor for the card remote commander**

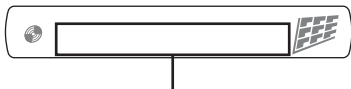
The following buttons on the card remote commander have also different buttons/functions from the unit. Remove the insulation film before use (page 4).

- 16 ◀ (◀◀)/▶ (▶▶) buttons**  
To control CD/radio, the same as **(SEEK)** -/+ on the unit.  
Setup, sound setting, etc., can be operated by **◀ ▶**.
- 17 DSPL (display) button**  
To change display items.
- 18 VOL (volume) +/- button**  
To adjust volume.
- 19 ATT (attenuate) button**  
To attenuate the sound. To cancel, press again.
- 20 SEL (select) button**  
The same as the select button on the unit.
- 21 ↑ (+)/↓ (-) buttons**  
To control CD, the same as ①/② (ALBUM -/+) on the unit.  
Setup, sound setting, etc., can be operated by **↑ ↓**.
- 22 SCRL (scroll) button**  
To scroll the display item.
- 23 Number buttons**  
To receive stored stations (press); store stations (press and hold).

**Note**

*If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the card remote commander unless **(SOURCE)** on the unit is pressed, or a disc is inserted to activate the unit first.*

## Display items



Track name\*<sup>1</sup>, Disc/artist name\*<sup>1</sup>,  
Album number\*<sup>2</sup>, Album name\*<sup>1</sup>,  
Track number/Elapsed playing time,  
Clock

\*1 The information of a CD TEXT, MP3/WMA is displayed.

\*2 Album number is displayed only when the album is changed.

To change display items, press **(DSPL)**.

### Tip

Displayed items may differ depending on model, disc type, recording format and settings. For details on MP3/WMA, see page 13.

## Repeat and shuffle play

- 1 During playback, press **(3)** (REP) or **(4)** (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.

Select	To play
<b>TRACK</b>	track repeatedly.
<b>ALBUM*</b>	album repeatedly.
<b>SHUF ALBUM*</b>	album in random order.
<b>SHUF DISC</b>	disc in random order.

\* When an MP3/WMA is played.

To return to normal play mode, select “**OFF**” or “**SHUF OFF**.”

## Storing and receiving stations

### Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory (BTM) to prevent an accident.

### Storing automatically — BTM

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly until “**TUNER**” appears.

To change the band, press **(MODE)** repeatedly. You can select from FM1, FM2, FM3, MW, SW1 or SW2.

- 2 Press and hold **(BTM)** until “**BTM**” flashes.

The unit stores stations in order of frequency on the number buttons.

A beep sounds when the setting is stored.

### Storing manually

- 1 While receiving the station that you want to store, press and hold a number button (**(1)** to **(6)**) until “**MEMORY**” appears.

### Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be replaced.

### Receiving the stored stations

- 1 Select the band, then press a number button (**(1)** to **(6)**).

### Tuning automatically

- 1 Select the band, then press **(SEEK) +/-** to search for the station.

Scanning stops when the unit receives a station. Repeat this procedure until the desired station is received.

### Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold **(SEEK) +/-** to locate the approximate frequency, then press **(SEEK) +/-** repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).



## Other functions

### Changing the sound settings

#### Adjusting the sound characteristics — BAL/FAD/SUB

You can adjust the balance, fader, and subwoofer volume.

- 1 Press the select button repeatedly until “BAL,” “FAD” or “SUB” appears.

The item changes as follows:

LOW\*1 → MID\*1 → HI\*1 →  
BAL (left-right) → FAD (front-rear) →  
SUB (subwoofer volume)\*2 → AUX\*3

\*1 When EQ3 is activated (page 9).

\*2 When the audio output is set to “SUB” (page 9).  
“ATT” is displayed at the lowest setting, and can be adjusted up to 21 steps.

\*3 When AUX source is activated (page 10).

- 2 Rotate the control dial to adjust the selected item.

After 5 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

#### Customizing the equalizer curve — EQ3

“CUSTOM” of EQ3 allows you to make your own equalizer settings.

- 1 Select a source, then press (EQ3) repeatedly to select “CUSTOM.”
- 2 Press the select button repeatedly until “LOW,” “MID” or “HI” appears.
- 3 Rotate the control dial to adjust the selected item.

The volume level is adjustable in 1 dB steps, from -10 dB to +10 dB.



Repeat steps 2 and 3 to adjust the equalizer curve.

To restore the factory-set equalizer curve, press and hold the select button before the setting is complete.

After 5 seconds, the setting is complete and the display returns to normal play/reception mode.

#### Tip

Other equalizer types are also adjustable.

## Adjusting setup items — SET

- 1 Press and hold the select button.  
The setup display appears.
- 2 Press the select button repeatedly until the desired item appears.
- 3 Rotate the control dial to select the setting (example “ON” or “OFF”).
- 4 Press and hold the select button.  
The setup is complete and the display returns to normal play/reception mode.

#### Note

Displayed items will differ, depending on the source and setting.

The following items can be set (follow the page reference for details):

“●” indicates the default settings.

---

**CLOCK-ADJ** (Clock Adjust) (page 4)

#### BEEP

To set “BEEP-ON” (●) or “BEEP-OFF.”

#### AUX-A\*1 (AUX Audio)

To turn the AUX source display “AUX-A-ON” (●) or “AUX-A-OFF” (page 10).

#### A.OFF (Auto Off)

To shut off automatically after a desired time when the unit is turned off.

– “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (Seconds),”  
“A.OFF-30M (Minutes)” or “A.OFF-60M (Minutes).”

#### SUB/REAR\*1

To switch the audio output.

– “SUB-OUT” (●): to output to a subwoofer.  
– “REAR-OUT”: to output to a power amplifier.

#### B.OUT (Black Out)

To turn off the illumination automatically for any source (for example, during CD playback/radio reception, etc.).

– “B.OUT-ON”\*2: to turn off the illumination if no operation is performed for 5 seconds.  
– “B.OUT-OFF” (●): to deactivate the Black Out function.

To bring the light back on, press any button.

#### DEMO (Demonstration)

To set “DEMO-ON” (●) or “DEMO-OFF.”

#### DIM (Dimmer)

To change the brightness of the display.

– “DIM-ON”: to dim the display.  
– “DIM-OFF” (●): to deactivate the dimmer.

continue to next page →

---

### M.DSPL (Motion Display)

To select the Motion Display mode.

- "M.DSPL-ON" (●): to show moving patterns.
  - "M.DSPL-OFF": to deactivate the Motion Display.
- 

### A.SCRL (Auto Scroll)

To scroll long displayed item automatically when the disc/album/track is changed.

- "A.SCRL-ON" (●): to scroll.
  - "A.SCRL-OFF": to not scroll.
- 

### LOCAL (Local Seek Mode)

- "LOCAL-ON": to only tune into stations with stronger signals.
  - "LOCAL-OFF" (●): to tune normal reception.
- 

### MONO\*<sup>3</sup> (Monaural Mode)

To improve poor FM reception, select monaural reception mode.

- "MONO-ON": to hear stereo broadcast in monaural.
  - "MONO-OFF" (●): to hear stereo broadcast in stereo.
- 

### LPF\*<sup>4</sup> (Low Pass Filter)

To select the subwoofer cut-off frequency: "LPF OFF" (●), "LPF 80Hz," "LPF 100Hz," "LPF 120Hz," "LPF 140Hz" or "LPF 160Hz."

---

### LPF NORM/REV\*<sup>4</sup> (Low Pass Filter)

To select the phase when the LPF is turned on: "NORM" (●) or "REV."

---

### HPF (High Pass Filter)

To select the front/rear speaker cut-off frequency: "HPF OFF" (●), "HPF 80Hz," "HPF 100Hz," "HPF 120Hz," "HPF 140Hz" or "HPF 160Hz."

---

### LOUD (Loudness)

To allow you to listen clearly at low volume levels.

- "LOUD-ON": to reinforce bass and treble.
  - "LOUD-OFF" (●): to not reinforce bass and treble.
- 

### BTM (page 8)

---

\*1 When the unit is turned off.

\*2 When the Black Out function is activated, the unit cannot be operated with the card remote commander.

\*3 When FM is received.

\*4 When the audio output is set to "SUB."

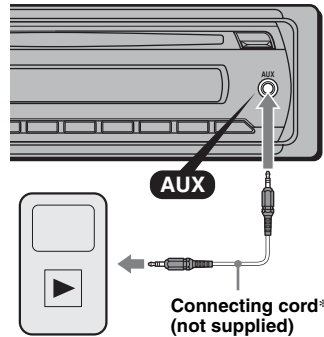
## Using optional equipment

### Auxiliary audio equipment

By connecting an optional portable audio device to the AUX input jack (stereo mini jack) on the unit and then simply selecting the source, you can listen on your car speakers. The volume level is adjustable for any difference between the unit and the portable audio device. Follow the procedure below:

### Connecting the portable audio device

- 1 Turn off the portable audio device.
- 2 Turn down the volume on the unit.
- 3 Connect to the unit.



\* Be sure to use a straight type plug.

### Adjust the volume level

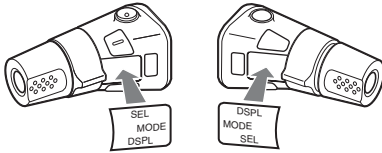
Be sure to adjust the volume for each connected audio device before playback.

- 1 Turn down the volume on the unit.
- 2 Press (SOURCE) repeatedly until "AUX" appears. "FRONT IN" appears.
- 3 Start playback of the portable audio device at a moderate volume.
- 4 Set your usual listening volume on the unit.
- 5 Press the select button repeatedly until "AUX" appears, and rotate the control dial to adjust the input level (-8 dB to +18 dB).

## Rotary commander RM-X4S

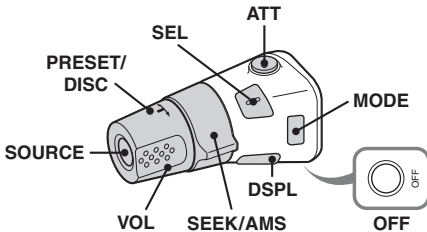
### Attaching the label

Attach the indication label depending on how you mount the rotary commander.



### Location of controls

The corresponding buttons on the rotary commander control the same functions as those on this unit.



The following controls on the rotary commander require a different operation from the unit.

- **PRESET/DISC\* control**

The same as **①/②** (ALBUM -/+) on the unit (push in and rotate).

- **VOL (volume) control**

The same as the control dial on the unit (rotate).

- **SEEK/AMS control**

The same as **SEEK** +/- on the unit (rotate, or rotate and hold).

- **ATT (attenuate) button**

To attenuate the sound. To cancel, press again.

- **DSPL (display) button**

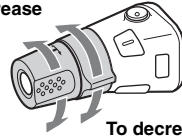
To change display items.

\* Not available for this unit.

## Changing the operative direction

The operative direction of the controls is factory-set as shown below.

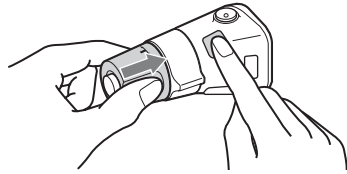
To increase



To decrease

If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.

- 1 While pushing the VOL control, press and hold **SEL**.



## Additional Information

### Precautions

- If your car has been parked in direct sunlight, allow the unit to cool off before operating it.
- Power antenna (aerial) will extend automatically while the unit is operating.

### Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses and display of the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

### To maintain high sound quality

Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

### Notes on discs

- To keep a disc clean, do not touch its surface. Handle the disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use.
- Do not subject discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in a parked car or on a dashboard/rear tray.
- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.



- Do not use any discs with labels or stickers attached. The following malfunctions may result from using such discs:
  - Inability to eject a disc (due to a label or sticker peeling off and jamming the eject mechanism).
  - Inability to read audio data correctly (e.g., playback skipping, or no playback) due to heat shrinking of a sticker or label causing a disc to warp.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- You cannot play 8 cm (3 1/4 in) CDs.

- Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the center out. Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.



### Notes on CD-R/CD-RW discs

- Some CD-Rs/CD-RWs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this unit.
- You cannot play a CD-R/a CD-RW that is not finalized.
- The unit is compatible with the ISO 9660 level 1/level 2 format, Joliet/Romeo in the expansion format, and Multi Session.
- The maximum number of:
  - folders (albums): 150 (including root and empty folders).
  - files (tracks) and folders contained in a disc: 300 (if a folder/file names contain many characters, this number may become less than 300).
  - displayable characters for a folder/file name is 32 (Joliet), or 64 (Romeo).
- When the disc is recorded in Multi Session, only the first track of the first session format is recognized and played (any other format is skipped). The priority of the format is CD-DA and MP3/WMA.
  - When the first track is a CD-DA, only CD-DA of the first session is played.
  - When the first track is not a CD-DA, the MP3/WMA session is played. If the disc has no data in any of these formats, “NO MUSIC” is displayed.

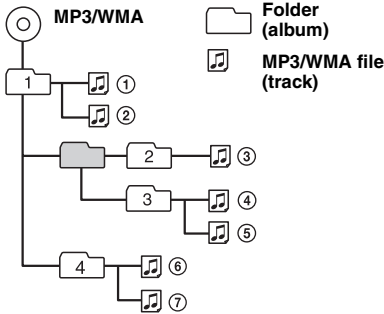
### Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

### Note on DualDiscs

A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

## Playback order of MP3/WMA files



## About MP3 files

- MP3, which stands for MPEG-1 Audio Layer-3, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/10 of its original size.
- ID3 tag versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 and 2.4 apply to MP3 only. ID3 tag is 15/30 characters (1.0 and 1.1), or 63/126 characters (2.2, 2.3 and 2.4).
- When naming an MP3 file, be sure to add the file extension “.mp3” to the file name.
- During playback or fast-forward/reverse of a VBR (Variable Bit Rate) MP3 file, elapsed playing time may not display accurately.

### Note

If you play a high-bit-rate MP3, such as 320 kbps, sound may be intermittent.

## About WMA files

- WMA, which stands for Windows Media Audio, is a music file compression format standard. It compresses audio CD data to approximately 1/22\* of its original size.
- WMA tag is 63 characters.
- When naming a WMA file, be sure to add the file extension “.wma” to the file name.
- During playback or fast-forward/reverse of a VBR (variable bit rate) WMA file, elapsed playing time may not display accurately.

\* only for 64 kbps

### Note

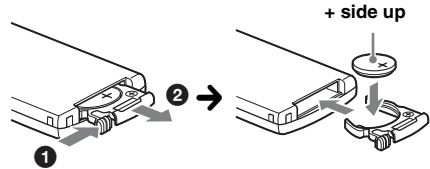
Playback of the following WMA files is not supported.  
– lossless compression  
– copyright-protected

## Maintenance

### Replacing the lithium battery of the card remote commander

Under normal conditions, the battery will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.) When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.

### RM-X151



### Notes on the lithium battery

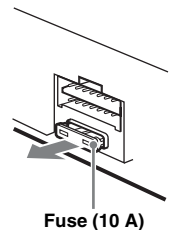
- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

### WARNING

Battery may explode if mistreated.  
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

### Fuse replacement

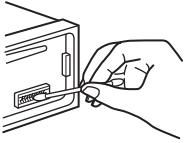
When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



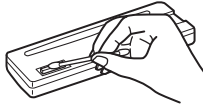
continue to next page →

## Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 5) and clean the connectors with a cotton swab. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



Back of the front panel

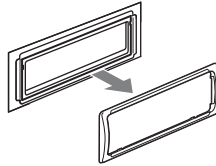
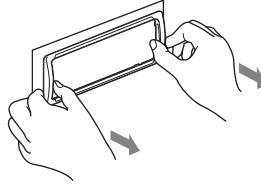
### Notes

- For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.

## Removing the unit

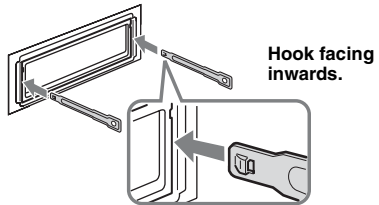
### 1 Remove the protection collar.

- 1 Detach the front panel (page 5).
- 2 Pinch both edges of the protection collar, then pull it out.

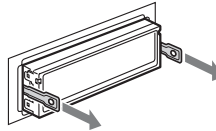


### 2 Remove the unit.

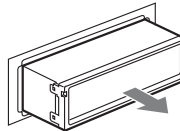
- 1 Insert both release keys simultaneously until they click.



- 2 Pull the release keys to unseat the unit.



- 3 Slide the unit out of the mounting.



## Specifications

### CD Player section

**Signal-to-noise ratio:** 120 dB

**Frequency response:** 10 – 20,000 Hz

**Wow and flutter:** Below measurable limit

### Tuner section

#### FM

**Tuning range:** 87.5 – 108.0 MHz

**Antenna (aerial) terminal:**

External antenna (aerial) connector

**Intermediate frequency:** 150 kHz

**Usable sensitivity:** 10 dBf

**Selectivity:** 75 dB at 400 kHz

**Signal-to-noise ratio:** 70 dB (mono)

**Separation:** 40 dB at 1 kHz

**Frequency response:** 20 – 15,000 Hz

#### MW

**Tuning range:** 531 – 1,602 kHz

**Antenna (aerial) terminal:**

External antenna (aerial) connector

**Intermediate frequency:** 25 kHz

**Sensitivity:** 26  $\mu$ V

#### SW

**Tuning range:**

SW1: 2,940 – 7,735 kHz

SW2: 9,500 – 18,135 kHz

(except for 10,140 – 11,575 kHz)

**Antenna (aerial) terminal:**

External antenna (aerial) connector

**Intermediate frequency:** 25 kHz

**Sensitivity:** 30  $\mu$ V

### Power amplifier section

**Output:** Speaker outputs (sure seal connectors)

**Speaker impedance:** 4 – 8 ohms

**Maximum power output:** 52 W  $\times$  4 (at 4 ohms)

### General

#### Outputs:

Audio outputs terminal (sub/rear switchable)

Power antenna (aerial) relay control terminal

Power amplifier control terminal

#### Inputs:

Antenna (aerial) input terminal

AUX input jack (stereo mini jack)

#### Tone controls:

Low:  $\pm$ 10 dB at 60 Hz (XPLOD)

Mid:  $\pm$ 10 dB at 1 kHz (XPLOD)

High:  $\pm$ 10 dB at 10 kHz (XPLOD)

**Power requirements:** 12 V DC car battery

(negative ground (earth))

**Dimensions:** Approx. 178  $\times$  50  $\times$  179 mm

(7 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>  $\times$  2  $\times$  7 <sup>1</sup>/<sub>8</sub> in) (w/h/d)

**Mounting dimensions:** Approx. 182  $\times$  53  $\times$  162 mm

(7 <sup>1</sup>/<sub>4</sub>  $\times$  2 <sup>1</sup>/<sub>8</sub>  $\times$  6 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in) (w/h/d)

**Mass:** Approx. 1.2 kg (2 lb 11 oz)

#### Supplied accessories:

Card remote commander: RM-X151

Parts for installation and connections (1 set)

#### Optional accessory/equipment:

Rotary commander: RM-X4S

Your dealer may not handle some of the above listed accessories. Please ask the dealer for detailed information.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

*Design and specifications are subject to change without notice.*



- Halogenated flame retardants are not used in the certain printed wiring boards.
- Halogenated flame retardants are not used in cabinets.
- Packaging cushions are made from paper.

## Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

### General

#### No power is being supplied to the unit.

- Check the connection. If everything is in order, check the fuse.
- If the unit is turned off and the display disappears, it cannot be operated with the remote commander.  
→ Turn on the unit.

#### The power antenna (aerial) does not extend.

The power antenna (aerial) does not have a relay box.

#### No sound.

- The volume is too low.
- The ATT function is activated.
- The position of the fader control "FAD" is not set for a 2-speaker system.

#### No beep sound.

- The beep sound is canceled (page 9).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

#### The contents of the memory have been erased.

- The power supply lead or battery has been disconnected.
- The power supply lead is not connected properly.

#### Stored stations and correct time are erased.

#### The fuse has blown.

#### Makes noise when the position of the ignition is switched.

The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

#### During playback or reception, demonstration mode starts.

If no operation is performed for 5 minutes with "DEMO-ON" set, demonstration mode starts.  
→ Set "DEMO-OFF" (page 9).

#### The display disappears from/does not appear in the display window.

- The dimmer is set "DIM-ON" (page 9).
- The display disappears if you press and hold (OFF).  
→ Press and hold (OFF) on the unit until the display appears.
- The connectors are dirty (page 14).

#### The Auto Off function does not operate.

The unit is turned on. The Auto Off function activates after turning off the unit.  
→ Turn off the unit.

#### The display disappears while the unit is operating.

The Black Out function is set to on (page 9).

#### Card remote commander operation is not possible.

- If the Black Out function is activated (no lighting), card remote commander operation is not possible (page 9).
- Make sure the insulation film has been removed (page 4).

### CD playback

#### The disc cannot be loaded.

- Another disc is already loaded.
- The disc has been forcibly inserted upside down or in the wrong way.

#### The disc does not playback.

- Defective or dirty disc.
- The CD-Rs/CD-RWs are not for audio use (page 12).

#### MP3/WMA files cannot be played back.

The disc is incompatible with the MP3/WMA format and version (page 13).

#### MP3/WMA files take longer to play back than others.

The following discs take a longer time to start playback.

- a disc recorded with a complicated tree structure.
- a disc recorded in Multi Session.
- a disc to which data can be added.

#### The display items do not scroll.

- For discs with very many characters, those may not scroll.
- "A.SCRL" is set to "OFF."  
→ Set "A.SCRL-ON" (page 10).  
→ Press and hold (DISPL) (SCRL).

#### The sound skips.

- Installation is not correct.  
→ Install the unit at an angle of less than 45° in a sturdy part of the car.
- Defective or dirty disc.

#### The disc will not eject.

Press ▲ (eject) (page 7).

### Radio reception

#### The stations cannot be received.

#### The sound is hampered by noises.

- Connect a power antenna (aerial) control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's antenna (aerial) booster (only when your car has built-in FM/MW/SW antenna (aerial) in the rear/side glass).
- Check the connection of the car antenna (aerial).
- The auto antenna (aerial) will not go up.  
→ Check the connection of the power antenna (aerial) control lead.
- Check the frequency.

#### Preset tuning is not possible.

- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.



---

**Automatic tuning is not possible.**

- Setting of the local seek mode is not correct.
  - Tuning stops too frequently:
    - Set “LOCAL-ON” (page 10).
  - Tuning does not stop at a station:
    - Set “MONO-ON” (page 10).
- The broadcast signal is too weak.
  - Perform manual tuning.

---

**During FM reception, the “ST” indication flashes.**

- Tune in the frequency accurately.
- The broadcast signal is too weak.
  - Set “MONO-ON” (page 10).

---

**An FM program broadcast in stereo is heard in monaural.**

- The unit is in monaural reception mode.  
→ Set “MONO-OFF” (page 10).
- 

---

**Error displays/Messages**

---

**ERROR**

- The disc is dirty or inserted upside down.
  - Clean or insert the disc correctly.
- A blank disc has been inserted.
- The disc cannot play due to a problem.
  - Insert another disc.

---

**FAILURE**

- The connection of speakers/amplifiers is incorrect.  
→ See the installation/connections manual of this model to check the connection.

---

**L. SEEK +/-**

- The local seek mode is on during automatic tuning.

---

**NO MUSIC**

- The disc does not contain a music file.  
→ Insert a music CD in this unit.

---

**NO NAME**

- A disc/album/artist/track name is not written in the track.


---

**OFFSET**

- There may be an internal malfunction.  
→ Check the connection. If the error indication remains on in the display, consult your nearest Sony dealer.

---

**PUSH EJT**

- The disc cannot be ejected.  
→ Press  (eject) (page 7).

---

**READ**

- The unit is reading all track and album information on the disc.  
→ Wait until reading is complete and playback starts automatically. Depending on the disc structure, it may take more than a minute.

---

**“LLLL” or “rrrr”**

- During reverse or fast-forward, you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

---

**“\_”**

- The character cannot be displayed with the unit.
- 

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

If you take the unit to be repaired because of CD playback trouble, bring the disc that was used at the time the problem began.





## أخطارات/ بيانات عرض الخلل

### ERROR

- الأسطوانة متسخة أو تم ادخالها بصورة مقلوبة.
- ← قم بتنظيف الأسطوانة أو أدخلها بشكل صحيح.
- تم ادخال أسطوانة فارغة.
- لا يمكن عرض الأسطوانة بسبب وجود مشكلة ما.
- ← قم بإدخال أسطوانة أخرى.

### FAILURE

- توصيل السماعات/ مضخمات الصوت غير صحيح.
- ← راجع دليل التركيب/ التوصيلات الخاص بهذا الموديل للتحقق من التوصيل.

### L. SEEK +/-

وضع البحث المحلي في حالة تشغيل أثناء المwalفة التلقائية.

### NO MUSIC

- لا تحتوي الأسطوانة على ملف موسيقى.
- ← أدخل أسطوانة CD موسيقية في هذا الجهاز.

### NO NAME

اسم الأسطوانة/ الألبوم/ الفنان/ المقطوعة غير مكتوب في المقطوعة.

### OFFSET

- قد يوجد خلل داخلي.
- ← تأكد من التوصيل. إذا ظل مؤشر الخلل معروضاً على الشاشة، استشر أقرب وكيل سوني Sony.

### PUSH EJT

- لا يمكن اخراج الأسطوانة.
- ← اضغط زر ▲ (الاجراج) (صفحة 7).

### READ

- يقوم الجهاز بقراءة جميع معلومات المقطوعة والألبوم المسجلة على الأسطوانة.
- ← انتظر إلى أن تنهي عملية القراءة وابدأ العرض تلقائياً. وفقاً لتكبيبة الأسطوانة، قد يستغرق ذلك أكثر من دقيقة.

" L L L L " أو " R R R R "

خلال الترجيع أو التقديم السريع، لقد وصلت إلى بداية أو نهاية الأسطوانة ولا يمكنك التقدم أكثر من ذلك.

" — "

لا يمكن عرض الرمز بواسطة هذا الجهاز.

إذا لم تتمكن هذه الحلول من مساعدتك في التغلب على الموقف، استشر أقرب وكيل سوني Sony.

إذا اخذت الجهاز للتصليح بسبب مشكلة تتعلق بعرض أسطوانة CD، خذ معك الأسطوانة التي تم استعمالها عند حدوث المشكلة.

الموالفة التلقائية غير ممكنة.

• تهيئة وضع البحث المحلي غير صحيحة.

← تتوقف الموالفة بشكل متكرر كثيراً:

قم بتهيئة "LOCAL-ON" (صفحة 10).

← لا تتوقف الموالفة عند محطة معينة:

قم بتهيئة "MONO-ON" (صفحة 10).

• اشارة البث ضعيفة جداً.

← قم بتنفيذ الموالفة اليدوية.

أثناء استقبال بث FM، يومض المؤشر "ST".

• قم بموالفة التردد بدقة.

• اشارة البث ضعيفة جداً.

← قم بتهيئة "MONO-ON" (صفحة 10).

بث برنامج FM الستيريو يتم سماعه بصوت غير ستيريو.

الجهاز في وضع استقبال بث غير ستيريو.

← قم بتهيئة "MONO-OFF" (صفحة 10).

## تحري الخلل واصلاحه

ستساعدك قائمة الفحص التالية في التغلب على المشاكل التي قد تواجهك أثناء استعمال الجهاز.

قبل مراجعة قائمة الفحص أدناه، تأكد من التوصيل واجراءات التشغيل.

### عام

لا يتم توصيل الطاقة إلى الجهاز.

• تأكد من التوصيل. إذا كان كل شيء على ما يرام، افحص الفيوز.

• إذا انطفئ الجهاز واختفت الشاشة، لا يمكن تشغيله بواسطة وحدة التحكم عن بعد.

← قم بتشغيل الجهاز.

لا يتم تمديد الهوائي الآلي.

• لا يحتوي الهوائي الآلي على صندوق مناوبة.

لا يصدر صوت.

• مستوى الصوت منخفض جداً.

• تم تشغيل وظيفة التخفيض ATT.

• موضع مفتاح التحكم بالمضائل "FAD" غير مضبوط لنظام سماعتين.

لا يصدر صوت نغمة تنبيه.

• تم الغاء صوت نغمة التنبيه (صفحة 9).

• تم توصيل مضخم صوت نشط اختياري ولم تقم باستعمال مضخم الصوت الداخلي.

تم مسح محتويات الذاكرة.

• تم فصل سلك توصيل الطاقة أو البطارية.

• لم يتم توصيل سلك توصيل الطاقة بشكل صحيح.

تم مسح المحطات والوقت الصحيح المخزنين في الذاكرة.

تعطبت الفيوز.

تحدث ضوءاء عند تدوير مفتاح الإشعاع.

عدم موازنة أطراف التوصيل بشكل صحيح مع موصل طاقة السيارة إلى الكمالية.

خلال العرض أو الاستقبال، يبدأ وضع العرض الإيضاحي.

إذا لم يتم تنفيذ أية عملية تشغيل خلال 5 دقائق مع تهيئة "DEMO-ON"، يبدأ وضع العرض الإيضاحي.

← قم بتهيئة "DEMO-OFF" (صفحة 9).

يختفي العرض من / لا يظهر في نافذة العرض.

• تم تهيئة المعتم إلى "DIM-ON" (صفحة 9).

• يختفي العرض عند الاستمرار بضغط الزر (OFF).

← استمر بضغط الزر (OFF) على الجهاز إلى أن تظهر الشاشة.

• أطراف التوصيل متسخة (صفحة 14).

لا تعمل وظيفة إيقاف التلقائي.

تم تشغيل الجهاز. يتم تشغيل وظيفة إيقاف التلقائي بعد اطفاء الجهاز.

← اطفئ الجهاز.

تختفي الشاشة أثناء تشغيل الجهاز.

تم تهيئة وظيفة الخرج الأسود إلى وضع التشغيل (صفحة 9).

لا يمكن تشغيل بطاقة التحكم عن بعد.

• إذا تم تشغيل وظيفة الخرج الأسود (بدون اضاءة)، لا يمكن تشغيل بطاقة التحكم عن بعد (صفحة 9).

• تأكد من اخراج الغشاء العازل (صفحة 4).

### عرض أسطوانة CD

لا يمكن تحميل الأسطوانة.

• توجد أسطوانة أخرى محملة أصلاً.

• تم ادخال الأسطوانة بقوة بصورة مقلوبة أو بطريقة خاطئة.

لا يتم عرض الأسطوانة.

• الأسطوانة تالفة أو متسخة.

• أسطوانات CD-R/CD-RW غير مخصصة للاستعمال الصوتي (صفحة 12).

لا يمكن عرض ملفات MP3/WMA.

• الأسطوانة غير متوافقة مع صيغة ونسخة MP3/WMA (صفحة 13).

ملفات MP3/WMA تستغرق وقتاً أطول من غيرها إلى أن يبدأ عرضها.

• الأسطوانات التالية تستغرق وقتاً أطول إلى أن يبدأ عرضها.

- أسطوانة مسجلة بتريكية هرمية معقدة.

- أسطوانة مسجلة بمقاطع متعددة.

- أسطوانة يمكن اضافة بيانات إليها.

لا يتم تمرير بنود العرض.

• بخصوص الأسطوانات التي تحتوي على رموز كثيرة جداً، قد لا يتم تمريرها.

• تم تهيئة "A.SCR.L" إلى "OFF".

← قم بتهيئة "A.SCR.L-ON" (صفحة 10).

← استمر بضغط الزر (DSPL) (SCR.L).

يتم تخطي الصوت.

• الترتيب غير صحيح.

← قم بترتيب الجهاز براوبة أقل من 45 درجة في جزء قوي من السيارة.

• الأسطوانة تالفة أو متسخة.

لن يتم اخراج الأسطوانة.

اضغط زر ▲ (الاخراج) (صفحة 7).

### استقبال الراديو

لا يمكن استقبال المحطات.

يتم تشويش الصوت بالضوضاء.

• قم بتوصيل سلك التحكم بالهوائي الآلي (أزرق) أو سلك توصيل

طاقة الكمالية (أحمر) بسلك توصيل الطاقة لمعزز هوائي السيارة (فقط عندما تكون سيارتك مجهزة بهوائي FM/MW/SW في الزجاج الخلفي/ الجانبي).

• تأكد من توصيل هوائي السيارة.

• لن يرتفع الهوائي الآلي للأعلى.

← تأكد من توصيل سلك التحكم بالهوائي الآلي.

• تأكد من التردد.

الموالمفة الدقيقة غير ممكنة.

• قم بتخزين التردد الصحيح في الذاكرة.

• إشارة البث ضعيفة جداً.

## الكماليات المرفقة:

بطاقة التحكم عن بعد: RM-X151

أجزاء للتركيب والتوصيل (طقم 1)

جهاز/ كمالية اختيارية:

وحدة التحكم الدوارة: RM-X4S

قد لا يتعامل الوكيل القريب منك مع بعض الكماليات المرفقة  
أعلاه. يرجى الحصول على مزيد من المعلومات من الوكيل.

تقنية تشفير الصوت MPEG Layer-3 وترخيص براءات اختراع من  
Thomson و Fraunhofer IIS.

هذه المنتج محمي بحقوق الملكية الفكرية لشركة Microsoft  
Corporation. القيام باستعمال أو توزيع مثل هذه التقنية خارج  
نطاق هذا المنتج يعتبر محظوراً ما لم يتم الحصول على ترخيص من  
شركة Microsoft أو شركة تابعة مرخصة من شركة Microsoft.

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون اشعار مسبق.



- لم يكن قد تم استعمال معوقات اللهب الهالوجينية في بعض الأسلاك المطبوعة.
- معوقات اللهب الهالوجينية غير مستعملة في الهياكل.
- وسائل الحشيات مصنوعة من الورق.

## قسم مشغل الأسطوانة

معدل الاشارة إلى الضوضاء: 120 ديسبل

استجابة التردد: 10 - 20,000 هرتز

التفاوت والخفقان: أدنى من الحد القابل للقياس

## قسم الموالف

## FM موجة

مدى الموالفة: 87.5 - 108.0 ميغاهرتز

طرف توصيل الهوائي: طرف توصيل هوائي خارجي

التردد المتوسط: 150 كيلوهرتز

الحساسية القابلة للاستعمال: 10 ديسبل قوة

الانتقائية: 75 ديسبل عند 400 كيلوهرتز

معدل الاشارة إلى الضوضاء: 70 ديسبل (غير ستيريو)

الفصل: 40 ديسبل عند 1 كيلوهرتز

استجابة التردد: 20 - 15,000 هرتز

## MW موجة

مدى الموالفة: 531 - 1,602 كيلوهرتز

طرف توصيل الهوائي: طرف توصيل هوائي خارجي

التردد المتوسط: 25 كيلوهرتز

الحساسية: 26 ميكرو فولط

## الموجة SW

مدى الموالفة:

SW1: 2,940 - 7,735 كيلوهرتز

SW2: 9,500 - 18,135 كيلوهرتز

(باستثناء الترددات 10,140 - 11,575 كيلوهرتز)

طرف توصيل الهوائي: طرف توصيل هوائي خارجي

التردد المتوسط: 25 كيلوهرتز

الحساسية: 30 ميكرو فولط

## قسم مضخم الصوت النشط

الخرج: أطراف خرج السماع (أطراف توصيل عازلة)

معاوقة السماع: 4 - 8 أوم

خرج الطاقة القصوى: 52 واط × 4 (عند 4 أوم)

## عام

أطراف الخرج:

طرف خرج الصوت (قابل للتغيير بين الصوت الثانوي/ الخلفي)

طرف التحكم المتناوب بالهوائي الآلي

طرف التحكم بمضخم الصوت النشط

أطراف الدخل:

طرف دخل الهوائي

مقيس الدخل AUX (مقيس ستيريو صغير)

مفاتيح التحكم بالنغمة:

منخفض: ±10 ديسبل عند 60 هرتز (XPLOD)

متوسط: ±10 ديسبل عند 1 كيلوهرتز (XPLOD)

عالي: ±10 ديسبل عند 10 كيلوهرتز (XPLOD)

استهلاك الطاقة: تيار مباشر 12 فولط من بطارية السيارة

(تأريض سالب (أرضي))

الأبعاد: 178 × 50 × 179 مم تقريباً (عرض/ ارتفاع/ عمق)

أبعاد التركيب: 182 × 53 × 162 مم تقريباً (عرض/ ارتفاع/ عمق)

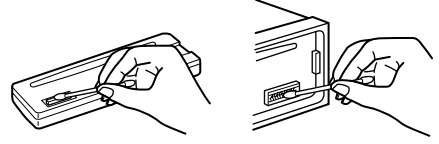
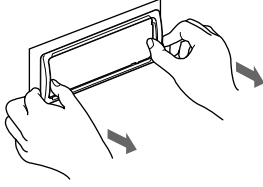
الوزن: 1.2 كجم تقريباً

## إخراج الجهاز

## تنظيف أطراف التوصيل

قد لا يعمل الجهاز بشكل صحيح إذا لم يتم تنظيف أطراف التوصيل بين الجهاز واللوحة الأمامية. لتفادي حدوث ذلك، افصل اللوحة الأمامية (صفحة 5) وقم بتنظيف أطراف التوصيل بمسحة قطنية. لا تستعمل قوة مفرطة. وإلا قد تتعرض أطراف التوصيل للتلف.

- 1 قم بإخراج طوق الحماية.
  - 1 افصل اللوحة الأمامية (صفحة 5).
  - 2 امسك حافتي طوق الحماية، ثم اسحبه للخارج.

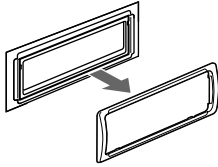


الجهة الخلفية من اللوحة الأمامية

الوحدة الرئيسية

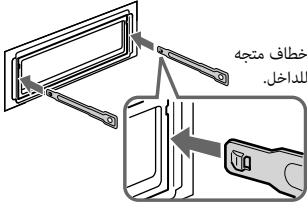
### ملاحظات

- لدواعي السلامة، أطفئ تشغيل المحرك قبل تنظيف أطراف التوصيل، وقم بإخراج المفتاح من نظام إشعال المحرك.
- لا تعتمد مطلقاً على لمس أطراف التوصيل بأصابعك أو بأي أداة معدنية مباشرة.

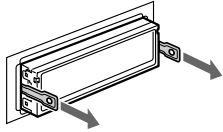


## 2 قم بإخراج الجهاز.

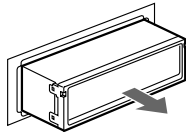
- 1 أدخل مفتاحي التحرير في آن واحد إلى أن تسمع طققة.



- 2 اسحب مفتاحي التحرير لفك ارتباط الجهاز.



- 3 اسحب الجهاز إلى خارج قاعدة التركيب.

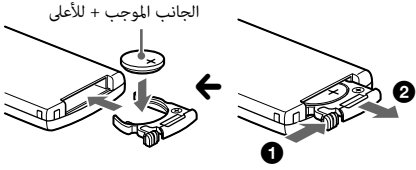


## استبدال بطارية الليثيوم الخاصة ببطاقة التحكم عن

بعد

في الظروف العادية، تستعمل البطارية لمدة سنة واحدة تقريباً. (قد يصبح عمر خدمة البطارية أقصر، وفقاً لظروف الاستعمال).  
عندما تصبح البطارية ضعيفة، يكون مدى بطاقة التحكم عن بعد أقصر. استبدل البطارية ببطارية ليثيوم جديدة CR2025. القيام باستعمال أي نوع آخر من البطاريات قد يتسبب في احتمال مخاطر نشوب حريق أو انفجار.

### الموديل RM-X151



#### ملاحظات حول بطارية الليثيوم

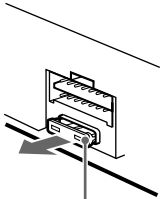
- احتفظ ببطارية الليثيوم بعيداً عن متناول الأطفال. في حالة ابتلاع البطارية، استشر الطبيب فوراً.
- امسح البطارية بخزقة جافة لضمان توصيل جيد.
- تأكد من ملاحظة القطبية الصحيحة عند تركيب البطارية.
- لا تمسك البطارية معلقاً معدني، وإلا قد يحدث تماس كهربائي.

#### تحذير

قد تنفجر البطارية إذا أسيء التعامل معها.  
لا تقم بإعادة شحن البطارية أو تفكيكها أو رميها بالنار.

#### استبدال الفيوز

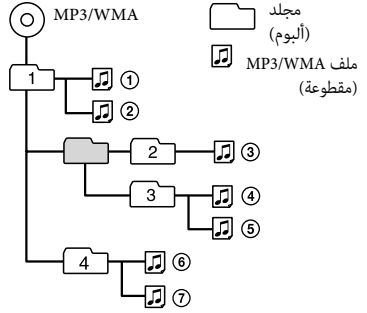
عند استبدال الفيوز، تأكد من استعمال فيوز يتلائم مع معدل الامبيرية المكتوب على الفيوز الأصلي. إذا احترق الفيوز، تأكد من توصيل الطاقة واستبدل الفيوز. إذا احترق الفيوز مرة أخرى بعد الاستبدال، قد يوجد خلل داخلي. في هذه الحالة، استشر أقرب وكيل سوني Sony.



فيوز (10 أمبير)

يتبع على الصفحة التالية ←

## ترتيب عرض ملفات MP3/WMA



### حول ملفات MP3

- المصطلح MP3، والذي هو معيار لصيغة MPEG-1 Audio Layer-3، هو معيار لصيغة ضغط ملف موسيقى. هذه الصيغة تضغط بيانات أسطوانة CD الصوتية إلى 10/1 من حجمها الأصلي.
- بطاقة ID3 الاصدار 1.0 و 1.1 و 2.2 و 2.3 و 2.4 تستعمل إلى صيغة MP3 فقط. بطاقة ID3 هي عبارة عن 30/15 حرف (الاصدار 1.0 و 1.1)، أو 126 /63 حرف (الاصدار 2.2 و 2.3 و 2.4).
- عند تسمية ملف MP3، تأكد من اضافة علامة تمديد الملف ".mp3" إلى اسم الملف.
- أثناء العرض أو التقديم السريع / الترجيع للملف MP3 (معدل البت المتغير) VBR، قد لا يتم عرض مدة العرض المنقضية بدقة. ملاحظة  
إذا قمت بعرض ملف MP3 بمعدل بت عالي، كالمعدل 320 كيلوبت بالثانية، قد ينقطع الصوت.

### حول ملفات WMA

- المصطلح WMA، والذي هو معيار لصيغة Windows Media Audio، هو معيار لصيغة ضغط ملف موسيقى. هذه الصيغة تضغط بيانات أسطوانة CD الصوتية إلى 22/1\* من حجمها الأصلي.
- بطاقة WMA تتكون من 63 حرف.
- عند تسمية ملف WMA، تأكد من اضافة علامة تمديد الملف ".wma" إلى اسم الملف.
- أثناء العرض أو التقديم السريع / الترجيع للملف WMA (معدل البت المتغير) VBR، قد لا يتم عرض مدة العرض المنقضية بدقة. \* معدل 64 كيلوبت بالثانية فقط.

#### ملاحظة

- عرض ملفات WMA التالية غير مدعوم.
- مضغوطة بلا فقدان للبيانات
- محمية من النسخ





- قبل العرض، قم بتنظيف الأسطوانة بخرقة تنظيف متوفرة تجارياً. امسح كل أسطوانة من المركز متجه للخارج. لا تستعمل محاليل مثل البنزين أو الثر (مرقق الطلاء) أو منظفات متوفرة تجارياً أو البخاخات المقاومة للكهربائية الاستاتيكية المخصصة لأسطوانات الأناولج.

## معلومات اضافية

### تنبهات احتياطية

- إذا تم إيقاف السيارة في موقف تحت اشعة الشمس المباشرة، دع الجهاز يبرد قبل تشغيله.
- سيتم تمديد الهوائي الآلي تلقائياً أثناء تشغيل الجهاز.

### تكثف الرطوبة

في الأيام الممطرة أو في منطقة رطبة جداً، قد تتكثف الرطوبة داخل العدسات وداخل شاشة الجهاز. إذا حدث ذلك، سوف لن يعمل الجهاز بشكل مناسب. في هذه الحالة، قم بإخراج الأسطوانة وانتظر لمدة ساعة واحدة تقريباً إلى أن تبخر الرطوبة.

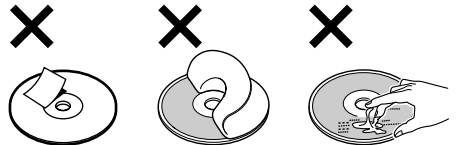
### لضمان الحصول على صوت عالي الجودة

احرص على عدم انسكاب العصير والمشروبات الأخرى على الجهاز والأسطوانات.

### ملاحظات حول الأسطوانات

- ملاحظات حول أسطوانات CD-R/CD-RW
  - قد لا يمكن عرض بعض أسطوانات CD-R/CD-RW (وفقاً للجهاز المستعمل لتسجيلها أو حالة الأسطوانة) في هذه الجهاز.
  - لا يمكن عرض أسطوانات CD-R/CD-RW غير المختتمة.
  - الجهاز متوافق مع صيغة ISO 9660 المستوى 1 / المستوى 2، وصيغة Joliet/Romeo بصيغة التمديد، والمقاطع المتعددة.
  - الحد الأقصى لعدد:
    - المجلدات (الألبومات): 150 (بضمنها الجذر والمجلدات الفارغة).
    - الملفات (المقطوعات) والمجلدات المتضمنة في الأسطوانة: 300 (إذا احتوى اسم المجلد/الملف على العديد من الرموز، قد يصبح هذا العدد أقل من 300).
    - الرموز القابلة للعرض الخاصة بإسم المجلد/الملف هي 32 صيغة (Joliet)، أو 64 صيغة (Romeo).
  - عندما تكون الأسطوانة مسجلة بمقاطع متعددة، يتم التعرف فقط على المقطوعة الأولى من صيغة المقطع الأول وعرضها (بتم تخطي أي صيغ أخرى). الأولوية للصيغة CD-DA و MP3/ WMA.
  - عندما تكون المقطوعة الأولى بصيغة CD-DA، يتم عرض المقطع الأول من CD-DA فقط.
  - عندما لا تكون المقطوعة الأولى بصيغة CD-DA، يتم عرض المقطع الأول من MP3/WMA. إذا لم تحتوي الأسطوانة على أية بيانات لتلك الصيغ، يتم عرض "NO MUSIC".

- للحفاظ على نظافة الأسطوانة، لا تلمس سطحها. امسك الأسطوانة من حافتها.
- احتفظ بالأسطوانات في عليها أو في حاويات الأسطوانات عند عدم الاستعمال.
- لا تعرض الأسطوانات للحرارة/درجة حرارة عالية. تجنب ترك الأسطوانات في سيارة مصفوفة أو على لوحة العدادات/الصينية الخلفية.
- لا تلتصق بطاقات، أو تستعمل أسطوانات عليها حبر/بقايا لاصقة. مثل هذه الأسطوانات قد تتوقف عن الدوران عند الاستعمال، مسببة خلل في الأداء، أو قد تتلف الأسطوانة.



### الأسطوانات الموسيقية المشفرة بتقنيات حماية حقوق النشر

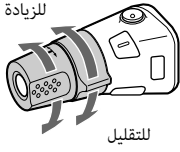
هذا المنتج مصمم لعرض الأسطوانات المتماشية مع معيار الأسطوانة المدمجة (CD) Compact Disc. في الأونة الأخيرة، تم تسويق أنواع مختلفة من الأسطوانات الموسيقية المشفرة بواسطة تقنيات حماية حقوق النشر من قبل بعض شركات التسجيل. يرجى الانتباه إلى أن بعض من تلك الأسطوانات لا يستوفي معيار CD وقد لا يمكن عرضها على هذه المنتج.

### ملاحظة حول الأسطوانات الثنائية الوجه DualDisc

المصطلح DualDisc يشير إلى إنتاج أسطوانة ثنائية الوجه يتم تسجيل مادة DVD على أحد وجهيها وتسجيل مادة صوت رقمي على وجهها الآخر. لكن، بما أن الوجه الذي يحتوي على مادة الصوت لا يتماشى مع معيار الأسطوانة المدمجة (CD) Compact Disc، لا يمكن ضمان عرضه على هذا المنتج.

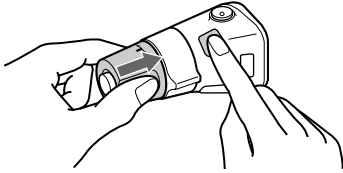
- لا تستعمل أي أسطوانات ملصقة عليها بطاقات أو ملصقات. قد تحدث الأعطال التالية من جراء استعمال مثل هذه الأسطوانات:
  - عدم إمكانية إخراج الأسطوانة (بسبب خلع البطاقة أو الملصق واحتباسها في ميكانيكية الإخراج).
  - عدم إمكانية قراءة بيانات الصوت بشكل صحيح (على سبيل المثال، تخطي العرض، أو لا يتم العرض) لأن الحرارة تؤدي إلى انكماش الملصق أو البطاقة مما يؤدي إلى تشوه الأسطوانة.
- لا يمكن استعمال الأسطوانات التي لا تكون بشكل قياسي (على سبيل المثال، على شكل قلب، مربعة، على شكل نجمة) في هذا الجهاز.
- محاولة استعمال مثل هذه الأسطوانات قد تتلف الجهاز. لا تستعمل مثل هكذا اسطوانات.
- لا يمكن استعمال أسطوانات CD مقاس 8 سم.

تغيير الاتجاه التشغيلي  
الاتجاه التشغيلي لمفاتيح التحكم مضبوط في المصنع مسبقاً كما  
مبين أدناه.

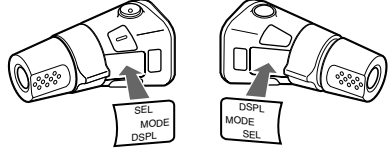


إذا اردت تركيب وحدة التحكم الدوارة على يمين عمود عجلة القيادة، يمكنك عكس الاتجاه التشغيلي.

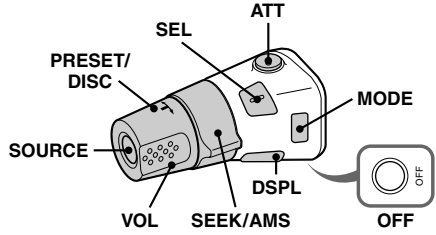
1 أثناء ضغط زر التحكم VOL، اضغط واستمر بضغط الزر **(SEL)**.



تثبيت البطاقة  
قم بتثبيت البطاقة الدليلية حسب الكيفية التي تركيب فيها وحدة التحكم الدوارة.



مواضع مفاتيح التحكم  
الأزرار المتماثلة على وحدة التحكم الدوارة تؤدي نفس وظائف الأزرار على هذا الجهاز.



مفاتيح التحكم التالية على وحدة التحكم الدوارة تتطلب عمليات تشغيل مختلفة عن تلك التي يتم تنفيذها من الجهاز.

- زر التحكم \*PRESET/DISC  
نفس وظيفة الزر ①/② (ALBUM -/+) على الجهاز (اضغط وأدر).
- زر التحكم VOL (مستوى الصوت)  
نفس وظيفة قرص التحكم على الجهاز (أدر).
- زر التحكم SEEK/AMS  
نفس وظيفة الزر +/- (SEEK) على الجهاز (أدر، أو استمر بالتدوير).
- زر ATT (التخفيض)  
لتخفيض الصوت. للإلغاء، اضغط مرة أخرى.
- زر DSPL (الشاشة)  
لتغيير بنود الشاشة.
- \* غير متاح لهذا الجهاز.

## استعمال جهاز اختياري

M.DSP/L (شاشة العرض المتحرك)

لاختيار وضع شاشة العرض المتحرك.

- "M.DSP-ON": لظهور الأنماط المتحركة.

- "M.DSP-OFF": لإلغاء تشغيل شاشة العرض المتحرك.

A.SCR/L (تمرير تلقائي)

لتمرير إلى البند المعروض تلقائياً عند تغيير الأسطوانة/ الألبوم/ المقطوعة.

- "A.SCR-ON": للتمرير.

- "A.SCR-OFF": لإلغاء التمرير.

LOCAL (وضع البحث المحلي)

- "LOCAL-ON": للموافقة إلى محطات ذات اشارات أقوى فقط.

- "LOCAL-OFF": للموافقة إلى استقبال عادي.

MONO<sup>3\*</sup> (وضع غير ستيريو)

لتحسين استقبال FM الرديء، اختر الوضع غير ستيريو.

- "MONO-ON": لسماع بث ستيريو بصوت غير ستيريو.

- "MONO-OFF": لسماع بث ستيريو بصوت ستيريو.

LPF<sup>4\*</sup> (مرشح الجهير الخفيض)

لاختيار تردد قطع مجهر الترددات الخفيضة الفرعي:

"LPF OFF" (●) أو "LPF 80Hz" أو "LPF 100Hz" أو

"LPF 120Hz" أو "LPF 140Hz" أو "LPF 160Hz".

LPF NORM/REV<sup>4\*</sup> (مرشح الجهير الخفيض)

لاختيار المرحلة عند تشغيل مرشح الجهير الخفيض LPF:

"NORM" (●) أو "REV".

HPF (مرشح الجهير العالي)

لاختيار تردد قطع السماع الأمامية/ الخلفية:

"HPF OFF" (●) أو "HPF 80Hz" أو "HPF 100Hz" أو

"HPF 120Hz" أو "HPF 140Hz" أو "HPF 160Hz".

LOUD (جهاز الصوت)

يسمح لك بالاستماع بمستويات صوت منخفضة بوضوح.

- "LOUD-ON": لتعزيز الجهير والصوت العالي.

- "LOUD-OFF": لعدم تعزيز الجهير والصوت العالي.

وظيفة BTM (صفحة 8)

1\* عندما يكون الجهاز مطفئ.

2\* عند تشغيل وظيفة الخرج الأسود، لا يمكن تشغيل الجهاز بواسطة

بطاقة التحكم عن بعد.

3\* عند استقبال بث FM.

4\* عند تهيئة خرج الصوت إلى "SUB".

### جهاز صوت اضافي

بتوصيل جهاز صوت محمول اختياري إلى مقبس الدخل AUX

(مقبس ستيريو صغير) على الجهاز ومن ثم اختبار المصدر،

يمكنك الاستماع للصوت بواسطة سماعات السيارة. يمكن ضبط

مستوى الصوت لأي اختلاف بين الجهاز وجهاز الصوت المحمول.

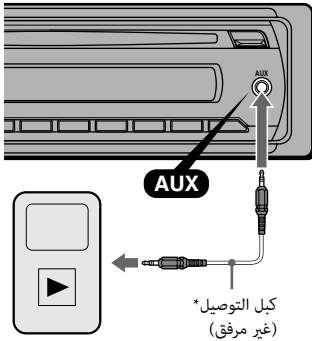
اتبع الإجراء التالي:

### توصيل جهاز الصوت المحمول

1 اطفئ جهاز الصوت المحمول.

2 اخفض مستوى صوت الوحدة.

3 قم بتوصيل الوحدة.



\* تأكد من استعمال قابس من النوع المباشر.

### ضبط مستوى الصوت

تأكد من ضبط مستوى صوت جهاز الصوت الموصول قبل العرض.

1 اخفض مستوى صوت الوحدة.

2 اضغط الزر (SOURCE) ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر "AUX"

يظهر "FRONT IN".

3 يبدأ عرض صوت جهاز الصوت المحمول بمستوى صوت معتدل.

4 قم بتهيئة مستوى صوت الاستماع العادي للوحدة.

5 اضغط زر الاختيار ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر "AUX"، وأدر

قرص التحكم لضبط مستوى الدخل (8- ديسبل إلى +18

ديسبل).

ضبط مميزات الصوت – BAL/FAD/SUB  
يمكنك ضبط التوازن والمضائل ومستوى صوت مجهر الترددات الخفيفة الفرعي.

1 اضغط زر الاختيار ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر "BAL" أو "FAD" أو "SUB".

يتغير البند كالتالي:

← <sup>1\*</sup>LOW ← <sup>1\*</sup>MID ← <sup>1\*</sup>HI ←

BAL (يسار – يمين) ← FAD (أمام – خلف) ←

SUB (مستوى صوت مجهر الترددات الخفيفة الفرعي)<sup>2\*</sup>  
← <sup>3\*</sup>AUX

<sup>1\*</sup> عند تشغيل وظيفة EQ3 (صفحة 9).

<sup>2\*</sup> عند تهيئة خرج الصوت إلى "SUB" (صفحة 9). يتم عرض "ATT" بأخفض مستوى من التهيئة، ويمكن ضبطه في 21 مرحلة.

<sup>3\*</sup> عند تشغيل مصدر خارجي AUX (صفحة 10).

2 أدر قرص التحكم لضبط البند المختار.

بعد 5 ثوان، تكتمل التهيئة وتعود الشاشة إلى وضع العرض/الاستقبال العادي.

تهيئة منحني المعادل البياني للأصوات حسب الطلب  
EQ3 –

تسمح لك الوظيفة "CUSTOM" الخاصة بوضع EQ3 بتنفيذ تهيئاتك الخاصة بالمعادل البياني للأصوات.

1 اختر المصدر، ثم اضغط الزر (EQ3) ضغطاً متكرراً لاختيار "CUSTOM".

2 اضغط زر الاختيار ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر "LOW" أو "MID" أو "HI".

3 أدر قرص التحكم لضبط البند المختار.

يمكن ضبط مستوى الصوت من -10 ديسبل إلى +10 ديسبل بخطوات مقدارها 1 ديسبل.



كرر الخطوات 2 و 3 لضبط منحني المعادل البياني للأصوات. لاستعادة تهيئة منحني المعادل البياني للأصوات المهيئة في المصنع مسبقاً، استمر بضغط زر الاختيار قبل اكتمال التهيئة.

بعد 5 ثوان، تكتمل التهيئة وتعود الشاشة إلى وضع العرض/الاستقبال العادي.

توجيه

الأنواع الأخرى من المعادل البياني للأصوات قابلة للضبط أيضاً.

1 استمر بضغط زر الاختيار.  
تظهر شاشة التهيئة.

2 اضغط زر الاختيار ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر البند المرغوب.

3 أدر قرص التحكم لاختيار التهيئة (على سبيل المثال، "ON" أو "OFF").

4 استمر بضغط زر الاختيار.  
تكتمل التهيئة وتعود الشاشة إلى وضع العرض/الاستقبال العادي.

ملاحظة

ستختلف البنود المعروضة، وفقاً للمصدر والتهيئة.

يمكن تهيئة البنود التالية (راجع صفحة المرجع للحصول على التفاصيل):

العلامة "●" تشير إلى التهيئة المبدئية.

CLOCK-ADJ (ضبط الساعة) (صفحة 4)

BEEP (نغمة التنبيه)

لتهيئة "BEEP-ON" (●) أو "BEEP-OFF".

AUX-A<sup>1\*</sup> (صوت اضافي)

لتشغيل شاشة مصدر AUX اضافي "AUX-A-ON" (●) أو "AUX-A-OFF" (صفحة 10).

A.OFF (إيقاف تلقائي)

لإيقاف تلقائياً بعد انقضاء المدة المرغوبة عند اطفاء الجهاز.

"A.OFF-NO" (●) أو "A.OFF-30S (Seconds)" أو

"A.OFF-30M (Minutes)" أو

"A.OFF-60M (Minutes)".

SUB/REAR<sup>1\*</sup> (فرعي/خلفي)

لتغيير خرج الصوت.

"SUB-OUT" (●): للخرج إلى مجهر الترددات الخفيفة

الفرعي.

"REAR-OUT" (●): للخرج إلى مضخم قوي.

B.OUT (خرج أسود)

لاطفاء الاضاءة تلقائياً لأي مصدر (على سبيل المثال، أثناء عرض

أسطوانة CD/ استقبال الراديو، الخ).

"B.OUT-ON"<sup>2\*</sup>: لاطفاء الاضاءة اذا لم يتم تنفيذ أيه عملية

تشغيل لمدة 5 ثوان.

"B.OUT-OFF" (●): لالغاء تشغيل وظيفة الخرج الأسود.

لتشغيل الاضاءة الخلفية، اضغط أي زر.

DEMO (عرض إيضاحي)

لتهيئة "DEMO-ON" (●) أو "DEMO-OFF".

DIM (معتم)

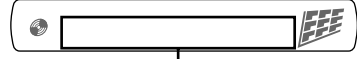
لتغيير سطوح الشاشة.

"DIM-ON" (●): لتعتيم الشاشة.

"DIM-OFF" (●): لالغاء تشغيل المعتم.

## استقبال وتخزين المحطات

## بنود الشاشة



اسم المقطوعة\*1، اسم الأسطوانة/ الفنان\*1، رقم الألبوم\*2،  
اسم الألبوم\*1، رقم المقطوعة/ مدة العرض المنقضية، الساعة

\*1 يتم عرض المعلومات المتعلقة بأسطوانة CD TEXT، أسطوانة MP3/WMA.

\*2 يتم عرض رقم الألبوم فقط عندما يتغير الألبوم.

لتغيير بنود الشاشة، اضغط الزر (DSPL).

توجيه

قد تختلف البنود المعروضة وفقاً للموديل ونوع الأسطوانة وصيغة التسجيل والتهيئات. للتفاصيل عن أسطوانة MP3/WMA، راجع صفحة 13.

## العرض المتكرر والعشوائي

1 أثناء العرض، اضغط الزر (3) (REP) أو (4) (SHUF) ضغطاً متكرراً إلى أن تظهر التهيئة المرغوبة.

اختر	عرض
↶ TRACK	المقطوعة بصورة متكررة.
*↶ ALBUM	الألبوم بصورة متكررة.
*SHUF ALBUM	الألبوم بترتيب عشوائي.
SHUF DISC	الأسطوانة بترتيب عشوائي.

\* عند عرض أسطوانة MP3/WMA.

للرجوع إلى وضع العرض العادي، اختر "OFF" أو "SHUF OFF".

تنبيه

عند موالفة محطات أثناء القيادة، استعمل ذاكرة أفضل موالفة (BTM) لتفادي وقوع حادث.

## التخزين تلقائياً - وظيفة BTM

1 اضغط الزر (SOURCE) ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر "TUNER".

لإلغاء الموجة، اضغط (MODE) ضغطاً متكرراً. يمكنك الاختيار من بين الموجات FM1 أو FM2 أو FM3 أو MW أو SW1 أو SW2.

2 استمر بضغط الزر (BTM) إلى أن يومض "BTM".

يقوم الجهاز بتخزين المحطات في أزرار الأرقام حسب ترتيب التردد.

يتم اصدار صوت تنبيه عندما يتم تخزين التهيئة.

## التخزين يدوياً

1 أثناء استقبال المحطة التي تريد تخزينها، احتفظ بضغط زر الرقم (1) إلى (6) إلى أن يظهر "MEMORY".

ملاحظة

إذا حاولت تخزين محطة أخرى على نفس زر الرقم، سيتم استبدالها بالمحطة المخزنة مسبقاً.

## استقبال المحطات المخزنة

1 اختر الموجة، ثم اضغط زر الرقم (1) إلى (6).

## الموالفة تلقائياً

1 اختر الموجة، ثم اضغط الزر +/- (SEEK) للبحث عن المحطة.

يتوقف الاستطلاع عندما يستقبل الجهاز محطة ما. كرر هذا الإجراء إلى أن يتم استقبال المحطة المرغوبة.

توجيه

إذا كنت تعرف تردد المحطة التي تريد الاستماع إليها، استمر بضغط الزر +/- (SEEK) للوصول إلى التردد التقريبي، ثم اضغط الزر +/- (SEEK) ضغطاً متكرراً للموالفة إلى التردد المرغوب موالفة دقيقة (موالفة يدوية).

8] مقبس الدخل AUX صفحة 10  
لتوصيل جهاز صوت محمول.

9] زر ▲ (الإخراج)  
لاخراج الأسطوانة.

10] زر DSPL (الشاشة) / SCRL (التمرير) صفحة 8  
لتغيير بنود الشاشة (اضغط)؛ لتمرير بنود الشاشة (استمر  
بالضغط).

11] زر ⏏ (تحرير اللوحة الأمامية) صفحة 5

12] الزر MODE صفحة 8  
لاختيار موجة الراديو (FM/MW/SW).

13] الزر BTM صفحة 8  
لبدء تشغيل وظيفة BTM (استمر بالضغط).

14] أزرار الأرقام

أسطوانة CD:

① / ② : -/+ ALBUM (أثناء عرض أسطوانة  
MP3/WMA)

لتخطي الألبومات (اضغط)؛ لتخطي الألبومات  
بشكل مستمر (استمر بالضغط).

③ : الزر REP صفحة 8

④ : الزر SHUF صفحة 8

⑥ : الزر PAUSE

لإيقاف العرض مؤقتاً. للإلغاء، اضغط مرة أخرى.

الراديو:

لاستقبال محطات مخزنة، (اضغط)؛ لتخزين محطات  
(استمر بالضغط).

15] مستقبل إشارات بطاقة التحكم عن بعد

الأزرار التالية على بطاقة التحكم عن بعد لها أيضاً أزرار/  
وظائف مختلفة عن تلك التي على الجهاز. قم بإخراج الغشاء  
العازل قبل الاستعمال (صفحة 4).

16] الأزرار (⏪) / (⏩) / (⏮) / (⏭)

للتحكم بأسطوانة CD / الراديو، نفس تشغيل الزر

+/- (SEEK) على الجهاز.

يمكن تشغيل التهيئة، تهيئة الصوت، الخ، بواسطة الزر  
⏪ ⏩

17] زر DSPL (الشاشة)

لتغيير بنود الشاشة.

18] زر +/- VOL (مستوى الصوت)

لضبط مستوى الصوت.

19] زر ATT (التخفيض)

لتخفيض الصوت. للإلغاء، اضغط مرة أخرى.

20] زر SEL (الاختيار)

له نفس وظيفة زر الاختيار على الجهاز.

21] الأزرار (+) / (-) / (⏮) / (⏭)

للتحكم بأسطوانة CD، نفس تشغيل الزر ① / ②

(ALBUM -/+) على الجهاز.

يمكن تشغيل التهيئة، تهيئة الصوت، الخ، بواسطة الزر  
⏮ ⏭

22] زر SCRL (التمرير)

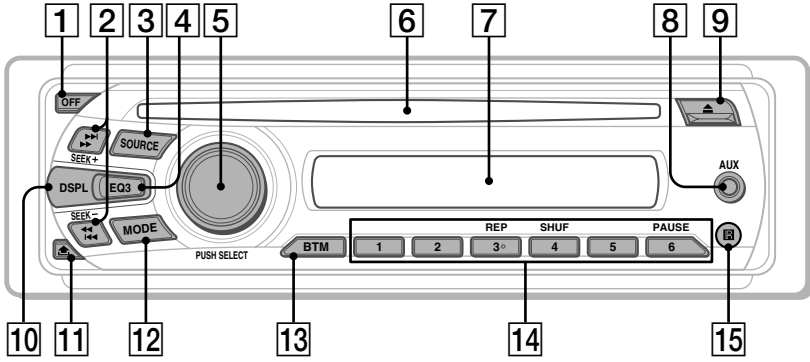
لتمرير بنود الشاشة.

23] أزرار الأرقام

لاستقبال محطات مخزنة (اضغط)؛ لتخزين محطات  
(استمر بالضغط).

ملاحظة

إذا تم اطفاء الجهاز واختفت الشاشة، لا يمكن تشغيله بواسطة بطاقة  
التحكم عن بعد ما لم يتم ضغط الزر (SOURCE) على الجهاز، أو ادخال  
أسطوانة لتشغيل الجهاز أولاً.



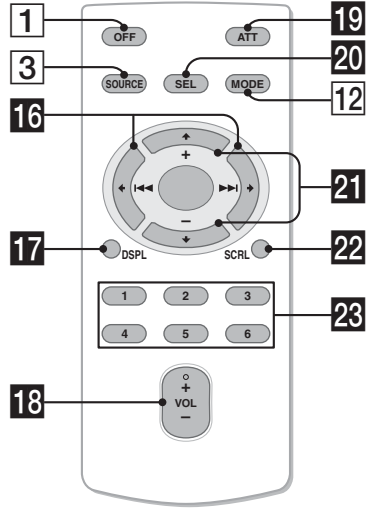
هذا القسم يحتوي على تعليمات عن مواضع مفاتيح التحكم وعمليات التشغيل الأساسية. للتفاصيل، راجع الصفحات الخاصة. الأزرار المتماثلة على بطاقة التحكم عن بعد تؤدي نفس وظائف الأزرار على الجهاز.

بطاقة التحكم عن بعد RM-X151

**1** الزر OFF  
لقطع الطاقة؛ لإيقاف المصدر.

**2** الأزرار SEEK +/-  
أسطوانة CD:  
لتخطي المقطوعات (اضغط)؛ لتخطي المقطوعات بشكل مستمر (اضغط)، ثم اضغط مرة أخرى خلال ثانية واحدة واستمر بالضغط؛ ترجيع/ تقديم سريع للمقطوعة (استمر بالضغط).

الراديو:  
لموالفة المحطات تلقائياً (اضغط)؛ لإيجاد محطة يدوياً (استمر بالضغط).



**3** الزر SOURCE  
للتشغيل؛ قم بتغيير المصدر (راديو/ أسطوانة CD / جهاز اضافي (AUX).

**4** زر EQ3 (المعادل البياني للأصوات) صفحة 9  
لاختيار نوع المعادل البياني للأصوات (XPLOD أو VOCAL أو EDGE أو CRUISE أو SPACE أو GRAVITY أو CUSTOM أو OFF).

**5** قرص التحكم/ زر الاختيار صفحة 9  
 لضبط مستوى الصوت (أدر)؛ لاختيار بنود التهيئة (اضغط وأدر).

**6** فتحة الأسطوانة  
قم بإدخال أسطوانة (الجانب الذي عليه البطاقة للأعلى). يبدأ العرض.

**7** نافذة العرض

## فصل اللوحة الأمامية


يمكنك فصل اللوحة الأمامية لهذا الجهاز للحيلولة دون سرقة.

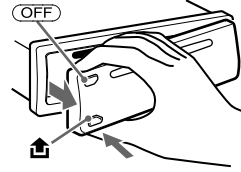
### جهاز التنبيه

إذا أدت مفتاح تشغيل المحرك إلى الموضع OFF دون فصل اللوحة الأمامية، سيصدر صوت من جهاز التنبيه لبضع ثوان. سيصدر صوت من جهاز التنبيه فقط عند استعمال مضخم الصوت الداخلي.

1 اضغط (OFF).

ينطفئ الجهاز.

2 اضغط , ثم اسحبه نحوك.

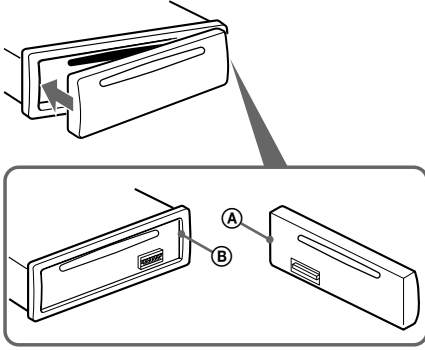


### ملاحظات

- لا تعرض اللوحة الأمامية ونافذة العرض لضغط زائد ولا تجعل أشياء تسقط عليهما.
- لا تعرض اللوحة الأمامية للحرارة / درجة حرارة عالية أو للرطوبة. تجنب تركها داخل سيارة مصفوفة أو على لوحة العدادات / الصينية الخلفية.

## تركيب اللوحة الأمامية

قم بتعشيق الجزء (A) من اللوحة الأمامية مع الجزء (B) من الجهاز، كما مبين في الشكل التوضيحي، واضغط الجانب الأيسر في مكانه إلى أن تصدر منه طققة.



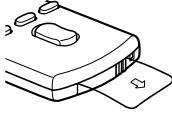
### ملاحظة

لا تضع أي شئ على السطح الداخلي من اللوحة الأمامية.



## إعداد بطاقة التحكم عن بعد

قبل استعمال بطاقة التحكم عن بعد لأول مرة، قم بإخراج الغشاء العازل.



توجيه

بخصوص كيفية استبدال البطارية، راجع «استبدال بطارية الليثيوم الخاصة ببطاقة التحكم عن بعد» في صفحة 13.





## تهيئة الساعة

تستعمل الساعة مؤشر القراءة الرقمية بنظام 12 ساعة.

- 1 احتفظ بضغط زر الاختيار. تظهر شاشة التهيئة.
  - 2 اضغط زر الاختيار ضغطاً متكرراً إلى أن يظهر "CLOCK-ADJ".
  - 3 اضغط + (SEEK). يومض مؤشر الساعة.
  - 4 أدر قرص التحكم لتهيئة الساعة والدقائق. لتحريك المؤشر الرقمي، اضغط +/- (SEEK).
  - 5 بعد تهيئة الدقائق، اضغط زر الاختيار. تكتمل عملية التهيئة ويبدأ تشغيل الساعة.
- لعرض الساعة، اضغط (DSPL). اضغط (DSPL) مرة أخرى للرجوع إلى الشاشة السابقة.

شكراً لشراء مشغل الأسطوانة المدمجة هذا من إنتاج سوني Sony. يمكنك الاستمتاع بمشغلك بالوظائف التالية.

- عرض أسطوانة CD
- يمكنك عرض أسطوانة CD-DA (كذلك الأسطوانة التي تحتوي على النص CD TEXT) وأسطوانة CD-R/CD-RW (ملفات MP3/WMA (صفحة 13)).

البطاقة على الأسطوانة	نوع الأسطوانات
 	CD-DA
 	MP3 WMA

- استقبال الراديو
  - يمكنك تخزين ما يصل إلى 6 محطات لكل موجة (FM1 و FM2 و FM3 و MW و SW1 و SW2).
  - وظيفة BTM (ذاكرة أفضل موالفة): يقوم الجهاز باختيار محطات الاشارة القوية وتخزينها.
- ضبط الصوت
  - وظيفة EQ3 stage2: هذا الجهاز يختار أي من 7 منحنيات من منحنيات المعادل البياني للأصوات المهيئة مسبقاً.
- توصيل جهاز اضافي
  - مقبس الدخل AUX في الجهة الأمامية للجهاز يسمح بتوصيل جهاز صوت محمول.

مرحباً!..... 4

#### البدء

إعداد بطاقة التحكم عن بعد ..... 4  
 تهيئة الساعة ..... 4  
 فصل اللوحة الأمامية..... 5  
 تركيب اللوحة الأمامية..... 5

#### مواضع مفاتيح التحكم وعمليات التشغيل الأساسية

الوحدة الرئيسية ..... 6  
 بطاقة التحكم عن بعد RM-X151..... 6

#### أسطوانة CD

بنود الشاشة ..... 8  
 العرض المتكرر والعشوائي ..... 8

#### الراديو

استقبال وتخزين المحطات..... 8  
 التخزين تلقائياً - وظيفة BTM ..... 8  
 التخزين يدوياً..... 8  
 استقبال المحطات المخزنة ..... 8  
 المwalفة تلقائياً..... 8

#### وظائف أخرى

تغيير تهيئات الصوت..... 9  
 ضبط مميزات الصوت - BAL/FAD/SUB..... 9  
 تهيئة منحنى المعادل البياني للأصوات حسب الطلب  
 EQ3 - ..... 9  
 ضبط بنود التهيئة - SET..... 9  
 استعمال جهاز اختياري ..... 10  
 جهاز صوت اضافي ..... 10  
 وحدة التحكم الدوارة RM-X4S ..... 11

#### معلومات اضافية

تنبيهات احتياطية..... 12  
 ملاحظات حول الأسطوانات ..... 12  
 ترتيب عرض ملفات MP3/WMA ..... 13  
 حول ملفات MP3 ..... 13  
 حول ملفات WMA ..... 13  
 الصيانة..... 13  
 اخراج الجهاز ..... 14  
 المواصفات ..... 15  
 تحري الخلل واصلاحه ..... 16  
 اخطارات/ بيانات عرض الخلل ..... 17

بخصوص التركيب والتوصيلات، راجع دليل التركيب/  
التوصيلات المرفق.

## CLASS 1 LASER PRODUCT

توجد هذه البطاقة في الجهة السفلية من الهيكل.

العلامة Microsoft و Windows  
Media والشعار Windows هي  
علامات تجارية أو علامات تجارية



مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة  
و/ أو بلدان أخرى.

تحذير إذا كان نظام اشعال المحرك الخاص بسيارتك غير  
مجهز بموضع الكمالبات ACC  
تأكد من تهيئة وظيفة الإيقاف التلقائي (صفحة 9).  
سينطفئ الجهاز بشكل كامل تلقائياً في الوقت المحدد بعد  
انطفاء الجهاز، وذلك لتفادي استهلاك شحنة البطارية.  
إذا لم تقم بتهيئة وظيفة الإيقاف التلقائي، احتفظ بضغط  
الزر (OFF) إلى أن تختفي الشاشة كلما قمت بإطفاء  
نظام اشعال المحرك.

ملاحظات حول بطارية الليثيوم  
لا تعرض بطارية الليثيوم لحرارة شديدة كأشعة الشمس المباشرة أو النار  
أو ما شابه.

**SONY®**

# FM/MW/SW Compact Disc Player

AR \_\_\_\_\_ تعليمات التشغيل

لإلغاء شاشة العرض الإيضاحي (DEMO)، راجع صفحة 9.

**CDX-GT280S**  
**CDX-GT280**

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Thailand

